Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2531 del 18/09/2025

Col mot: “Jir, vegnir de retorn, restèr” en jebia ai 11 de setember aló da la Cèsa de la Peisa l publich l se à confrontà coi joegn del mond ladin entornvia l argoment de la partegnuda

La Jebia culturèla de l'Euregio, l mond de anchecondì da la prospetiva ladina

[Ladino] A la Jebia culturèla de l'Euregio che la é stata metuda a jir aló da la Cèsa de la Peisa de Busan, l é stat rejonà de identità ladina a la prejenza de n muie de jent, che la se à passà na sera n muie ricia sot l mot “Jir, vegnir de retorn, restèr” tel segn de desvaliva formes d’èrt.
Do dai saluc istituzionèi del secretèr general de l'Euregio Christoph von Ach e l'introduzion de la dozenta universitèra Ulrike Kindl, la scontrèda la è stata reta da la moderadora Nadia Moling. Per fèr na bela atmosfera ge à pissà do ence la autores jones Lucia Piccolruaz e Silvia Baccanti da la Val Badia e l grop rap "Cooperaziun Planta": con poejies, ilustrazions e musica con chi che l è stat portà dant tematiches desche l sentiment de partegnuda e l stèr de cèsa. Très chesta desvaliva formes de esprescion artistica, te chesta sera se à volù jir a enrescir l leam fon, enceben che mèlsegur, anter la persona e so teritorie, na costion n muie emportanta per la popolazion, soraldut per i joegn che i vif te la valèdes turistiches che à abù n gran svelup e che veit ruèr sacotanta jent, co n cost de la vita n muie aut descheche l è te Gherdena e te la Val Badia.
Endèna l event i ghes à podù viver, col president del Consei di Comuns de l’Euregio Andreas Schatzer, l diretor per l’istruzion, la formazion e la cultura ladina Andrè Comploi, la presidenta del Istitut ladin “Micurà de Rü” Lara Moroder e l diretor del Istitut de cultura “Cèsa de Jan“ Denni Dorigo, l dilema del sentiment de partegnuda, del encresciujum, del scomenz da olache se vegn e del stèr e del viver te duc si significac.

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

Intervistes:

https://www.youtube.com/watch?v=f9ns-in1iEk

https://www.youtube.com/watch?v=CCo7_qg-67A

https://www.youtube.com/watch?v=Fn6iAATQQD0

(cdt)